

千手千眼觀世音菩薩大悲懺法

南無大悲觀世音菩薩 (三稱出觀)

一切恭謹。(眾隨和)

一心頂禮。十方常住三寶。(拜起問訊置爐主者舉)

是諸眾等。各各胡跪。嚴持香華。如法供養。

(念華字捧盤齊眉眾同舉)

願此香華雲。遍滿十方界。一一諸佛土。無量香莊嚴。具足菩薩道。成就如來香。(眾同舉首句)

我此香華遍十方。(至遍字散花置盤執爐隨默運云)以為微妙光明臺。諸天音樂天寶香。諸天肴膳天寶衣。不可思議妙法塵。一一塵出一切塵。一一塵出一切法。旋轉無閼互莊嚴。遍至十方三寶前。十方法界三寶前。悉有我身修供養。一一皆悉遍法界。彼彼無雜無障閼。盡未來際作佛事。普熏法界諸眾生。蒙熏皆發菩提心。同入無生證佛智。(末句眾和生字置爐念畢起立主者舉拜起問訊)

供養已一切恭謹。(胡跪 眾同念一字一擊引磬)

南無過去。正法明如來。現前觀世音菩薩。成妙功德。具大慈悲於一身心。現千手眼。照見法界。護持眾生。令發廣大道心。教持圓滿神咒。永離惡道。得生佛前。無間重愆。纏身惡疾。莫能救濟。悉使消除。三昧辯才。現生求願。皆令果遂。決定無疑。能使速獲三乘。早登佛地。威神之力。歎

莫能窮。故我一心歸命頂禮。(拜下)

(伸述誠懇。隨其智力如實說之。然所求之事。不可增長生死。所運之心。必須利益群品。唯在專謹方有感通。慎勿容易。引磬起問訊)

一心頂禮。本師釋迦牟尼世尊。(觀云)

能體所禮性空寂。感應道交難思議。我此道場如帝珠。釋迦如來影現中。我身影現釋迦前。頭面接足歸命禮。至禮阿彌陀佛。即云阿彌陀佛影現中云云。禮法想云真空法性如虛空。常住法寶難思議。我身影現法寶前。一心如法歸命禮。禮僧準上禮佛但改為菩薩等。唯禮觀音云。為求滅障接足禮。此是懺悔主故耳。(觀本號畢維那引磬。)(一聲眾起下同例)

一心頂禮。西方極樂世界阿彌陀世尊。

一心頂禮。過去無量億劫。千光王靜住世尊。

一心頂禮。過去九十九億。殑伽沙諸佛世尊。

一心頂禮。過去無量劫正法明世尊。

一心頂禮。十方一切諸佛世尊。

一心頂禮。賢劫千佛三世一切諸佛世尊。

一心頂禮。廣大圓滿無閼大悲心大陀羅尼。神妙章句。(3X 禮)(一字拈香 頂字注爐 每次同)

一心頂禮。觀音所說諸陀羅尼。及十方三世一切尊法。

一心頂禮。千手千眼大慈大悲觀世音自在菩薩。摩訶薩(3X)
一心頂禮。大勢至菩薩。摩訶薩。
一心頂禮。總持王菩薩。摩訶薩。
一心頂禮。日光菩薩。月光菩薩。摩訶薩。
一心頂禮。寶王菩薩。藥王菩薩。藥上菩薩。摩訶薩。
一心頂禮。華嚴菩薩。大莊嚴菩薩。寶藏菩薩。摩訶薩。
一心頂禮。德藏菩薩。金剛藏菩薩。虛空藏菩薩。摩訶薩。
一心頂禮。彌勒菩薩。普賢菩薩。文殊師利菩薩。摩訶薩。
一心頂禮。十方三世一切菩薩。摩訶薩。
一心頂禮。摩訶迦葉無量無數。大聲聞僧。
一心頂禮。闡天台教觀四明尊者。法智大師。
一心代為善叱梵摩瞿婆伽天子護世四王。天龍八部。童目天女。虛空神。江海神。泉源神。河沼神。藥草樹林神。舍宅神。水神。火神。風神。土神。山神。地神。宮殿神等。及守護持咒。一切天龍鬼神各及眷屬。頂禮三寶。

(此一段唯啟請用) (頂禮畢問訊主鳴磬眾胡跪上香主按磬舉云)

經云。若有比丘。比丘尼。優婆塞。優婆夷。童男童女。欲誦持者。於諸眾生。起慈悲心。先當從我發如是願。

(眾隨舉) (以下一字一擊引磬)

南無大悲觀世音。願我速知一切法。

南無大悲觀世音。願我早得智慧眼。

南無大悲觀世音。願我速度一切眾。

南無大悲觀世音。願我早得善方便。
南無大悲觀世音。願我速乘般若船。
南無大悲觀世音。願我早得越苦海。
南無大悲觀世音。願我速得戒定道。
南無大悲觀世音。願我早登涅槃山。
南無大悲觀世音。願我速會無為舍。
南無大悲觀世音。願我早同法性身。
我若向刀山。刀山自摧折。
我若向火湯。火湯自枯竭。
我若向地獄。地獄自消滅。
我若向餓鬼。餓鬼自飽滿。
我若向修羅。惡心自調伏。
我若向畜生。自得大智慧。

南無觀世音菩薩。(各十聲)

南無阿彌陀佛。(各十聲)(拜起問訊)(主者舉)

觀世音菩薩。白佛言。世尊。若諸眾生。誦持大悲神咒。墮三惡道者。我誓不成正覺。誦持大悲神咒。若不生諸佛國者。我誓不成正覺。誦持大悲神咒。若不得無量三昧辯才者。我誓不成正覺。誦持大悲神咒於現在生中。一切所求若不果遂者。不得為大悲心陀羅尼也。乃至說是語已。於眾會前。合掌正住。於諸眾生。起大悲心開顏含笑。即說如是廣大圓滿

無閼大悲心大陀羅尼。神妙章句。陀羅尼曰。(廣大以下眾接音)

◎悉曇古音大悲咒頭

◎悉曇古音大悲咒心

◎悉曇古音大悲咒尾

(立誦至第三遍末段夜耶主者鳴磬眾上香末句訶字再鳴維那三擊引磬問訊轉手爐隨主者繞壇經行至第十八遍末段南無喝囉句主者領眾由懺卓中道入維那引磬旋繞歸位直手爐及廿一遍第二句主者鳴磬末段喝囉句再鳴訖咒問訊置爐主者按磬舉)

觀世音菩薩。說此咒已。大地六變震動。天雨寶花。繽紛而下。十方諸佛。悉皆歡喜。天魔外道。恐怖毛豎。一切眾會。皆獲果證。或得須陀洹果。或得斯陀含果。或得阿那含果。或得阿羅漢果。或得一地二地三四五地乃至十地者。無量眾生。發菩提心。(十地以下眾和)(拜下主者提首)(句眾隨運想云)

我及眾生無始常為。三業六根。重罪所障。不見諸佛。不知出要。但順生死。不知妙理。我今雖知。猶與眾生。同為一切。眾罪所障。今對觀音十方佛前。普為眾生。歸命懺悔。唯願加護。令障消滅。(末句眾和)(起問訊)

普為四恩三有。法界眾生。悉願斷除三障。歸命懺悔。

(唱已五體投地主者唱首句眾默念言)

我與眾生無始來今。由愛見故。內計我人。外加惡友。不隨喜他。一毫之善。唯遍三業。廣造眾罪。事雖不廣。惡心遍布。晝夜相續。無有間斷。覆諱過失。不欲人知。不畏惡道。無慚無愧。撥無因果。故於今日。深信因果。生重慚愧。生大怖畏。發露懺悔。斷相續心。發菩提心。斷惡修善。勤策三業。翻昔重過。隨喜凡聖。一毫之善。念十方佛。有大福慧。能救拔我。及諸眾生。從二死海。置三德岸。從無始來。不知諸法。本性空寂。廣造眾惡。今知空寂。為求菩提。為眾生故。廣修諸善。遍斷眾惡。惟願觀音慈悲攝受。

(末句眾和) (起問訊長跪引磬一字一擊)

至心懺悔。弟子某甲等。與法界一切眾生。現前一心。本具千法。皆有神力。及以智明。上等佛心下同含識。無始闇動。障此靜明。觸事昏迷。舉心縛著。平等法中。起自他想。愛見為本。身口為緣。於諸有中。無罪不造。十惡五逆。謗法謗人。破戒破齋。毀塔壞寺。偷僧祇物。汙淨梵行。侵損常住。飲食財物。千佛出世。不通懺悔。如是等罪。無量無邊。捨茲形命。合墮三塗。備嬰萬苦。復於現世。眾惱交煎。或惡疾縈纏。他緣逼迫。障於道法。不得熏修。今遇大悲圓滿神咒。速能滅除。如是罪障。故於今日至心誦持。歸向觀世音菩薩。及十方大師。發菩提心。修真言行。與諸眾生。發露眾罪。求乞懺悔。畢竟消除。惟願

大悲觀世音菩薩。摩訶薩。千手護持。千眼照見。令我等內外障緣。寂滅自他。行願圓成。開本見知。制諸魔外。三業精進。修淨土因。至捨此身。更無他趣。決定得生。

阿彌陀佛。極樂世界。親承供養。大悲觀音。具諸總持。廣度群品。皆出苦輪。同到智地。(起立主者舉)懺悔發願已。歸命禮三寶。(拜起問訊畢主者鳴磬各上香再鳴磬執爐站立三鳴磬)

(想此道場如法界十方三寶爰塞虛空以次迴身旋繞法座十方三寶心性寂滅影現十方心想如夢梵聲如響勿令心散)

南無十方佛。(末遍擊)

南無十方法。

南無十方僧。

南無本師釋迦牟尼佛。

南無阿彌陀佛。

南無千光王靜住佛。

南無廣大圓滿無閔大悲心大陀羅尼。

南無千手千眼觀世音菩薩。

南無大勢至菩薩。

南無總持王菩薩。(末遍擊)

自歸依佛。當願眾生。體解大道。發無上心。(以下引磬一字一擊)

自歸依法。當願眾生。深入經藏。智慧如海。

自歸依僧。當願眾生。統理大眾。一切無礙。和南聖眾。

南無大悲觀世音菩薩。(三稱入觀)

禮懺功德殊勝行，無邊勝福皆迴向。
普願沈溺諸眾生，速往無量光佛刹。
十方三世一切佛，一切菩薩摩訶薩。
摩訶般若波羅蜜。

觀音迴向偈 印光法師撰

稽首觀世音，慈悲大導師，久証無上道，安住常寂光。
為憐眾生苦，復現十界身，應何身得度，即為現何身，
近令生善道，遠令証菩提，菩薩慈悲力，諸佛莫能說。
我弟子某某，從無始至今，由惡業力故。輪迴六道中，
經歷塵刹劫，莫由得出離。幸承夙善根，得聞菩薩名，
欲仗大悲力，現生生淨土。長時稱聖號，兼禮拜供養，
懺悔諸惡業，增長諸善根，惟願垂慈憫，消我諸罪障。
放光照我身，舒手摩我頭，甘露灌我頂，湔滌我心垢，
令我身與心，悉皆獲清淨，我願盡此身，及未來際劫，
普與諸眾生，說菩薩恩德，令彼咸歸依，悉發菩提心。
願垂慈憫故，証明而攝受。

南無施無畏菩薩摩訶薩

大悲懺法卷終



千手千眼觀世音菩薩
廣大圓滿無礙大悲心大陀羅尼

《 悉曇古文大悲咒頭 》
Gwan Yin Bodhisattva in Siddham

𑖀	𑖄𑖅	𑖄	𑖀	𑖄𑖅	𑖄𑖅	𑖄𑖅	𑖄		
Nang	Ma-oh	Sa	Ha	Sa-ra-ahr	Baha-wu	Zha-ahr	Ya		
曩	謨	薩	賀	薩羅	布	惹	耶		
𑖄	𑖀	𑖄𑖅	𑖄𑖅	𑖄𑖅	𑖀	𑖀			
Sa	Ha	Sa-ra-ahr	Zha-va	La-ahr	Nang-lalelue	Ta-ra-ee			
薩	賀	薩羅	入嘑	囉	儻	帝隸			
𑖄	𑖀	𑖄	𑖄𑖅	𑖄	𑖄𑖅	𑖄			
Ma	Ha-ahr	Par	Dahr-ma	Ra-ahr	Zha				
摩	訶	鉢	納磨	邏盧	惹				
𑖄	𑖄𑖅	𑖄	𑖄	𑖀	𑖄𑖅	𑖀	𑖀	𑖀	𑖄𑖅
Sa	Ra-va	Par-ahr	Ya	Zha	Ha-ahr	Ya-ahr	Va-ee	Shia-ou	Dahr-daha-eh
薩	嘑	播	耶	惹	訶	野	尾	輸	馱

(Sanskrit) Namo sahasrā bhūjāya sahasrā jvalā nṛtri
Mahā padma rāja Sarva pāya jahāyā viśuddhe

《 悉曇古文大悲咒心 》
The Heart of Great Compassion Mantra in Siddham

𑖀	𑖀	𑖄𑖅	𑖀	𑖄𑖅	𑖄𑖅				
O-anm	Va	Zha-ra	Daha-ahr	Ra-ma	Ha-ra-laelue-arh				
喻	嘑	日羅	達賀	磨	悉利(訖唎)				
𑖀	𑖀	𑖄𑖅	𑖀	𑖄𑖅	𑖀	𑖄𑖅	𑖀	𑖄𑖅	
O-anm	Shia-ou-eh	Dahr-daha	Nang-ou	Shia-oh	Dahr-daha	Nang-ahr	Ya	Sa-va-ahr	Ha-ahr
喻	林	馱賀	耨	戌	馱賀	曩	耶	薩嘑	訶

(Sanskrit) Oṃ vajra dhārma hrīḥ Oṃ śueddhanu śoddhanāya svāhā



The Great Compassion Mantra in Siddham 《悉曇古文大悲咒八十四句梵漢對照》

01

𑖀𑖄𑖆𑖇𑖉𑖊

Spelling Nang Ma-oh Ra Ta-nang Ta-ra Ya-ahr Ya

(Sanskrit) Namo ratnatrayāya

〈漢〉 曩謨(囉)囉怛那 哆囉夜耶

02-03

𑖀𑖄𑖆𑖇𑖉𑖊𑖋𑖌𑖍𑖎𑖏𑖐𑖑𑖒𑖓

Spelling Nang Ma-arh Ahr Ra-ya-ahr Ba La-oh Ka-ee Ta-eh Shia-va Ra-ahr Ya

(Sanskrit) Namaḥ Āryā balokiteśvarāya

〈漢〉 曩謨喝阿唎耶 婆盧羯帝 爍鉢囉耶

04-05

𑖔𑖕𑖖𑖗𑖘𑖙𑖚𑖛𑖜𑖝

Spelling Ba-oh Daha-ee Sa Ta-va-ahr Ya Ma Ha-ahr Sa Ta-va-ahr Ya-ahr

(Sanskrit) bodhisattvāya mahāsattvāya

〈漢〉 菩提薩埵婆耶 摩訶薩埵婆耶

06

𑖞𑖟𑖠𑖡𑖢𑖣𑖤

Spelling Ma Ha-ahr Ka-ahr Ra-ou Na-ee Ka-ahr Ya

(Sanskrit) mahā kārunikāya

〈漢〉 摩訶迦盧尼迦耶

07-09

𑖥𑖦𑖧𑖨𑖩𑖪𑖫𑖬𑖭𑖮𑖯𑖰𑖱𑖲𑖳

Spelling O-anm Sa Ra-va Ra Baha Ya-eh Shia-ou Daha Nang-ahr Dahr Sa-ya

(Sanskrit) Oṃ Sarva rabhaye śudhanādasya

〈漢〉 喻 薩皤 囉罰曳 數怛 曩怛寫

10

𑖴𑖵𑖶𑖷𑖸𑖹𑖺𑖻𑖼𑖽𑖾

Spelling Nang Ma Sa-ka-re Ta-va-ahr Ee Ma-oh-anm Ahr Ra-ya-ahr

(Sanskrit) Nama skṛ tvā E moaṃ āryā

〈漢〉 曩摩 悉吉栗埵 伊蒙 阿唎耶

11

𑖿𑖻𑖼𑖽𑖾𑖿𑖻𑖼𑖽𑖾𑖿𑖻𑖼𑖽𑖾

Spelling Ba La-oh Ka-ee Ta-eh Shia-va Ra-ahr La-anm Daha Va

(Sanskrit) Balokite śvarālaṃdhava

〈漢〉 婆盧吉帝 室佛囉楞馱婆



12 नमो नलकिध

Spelling Nang Ma-oh Nang La-ahr Ka-ee Dahan-ee
(Sanskrit) namo nalākidhi
〈漢〉 曩謨 曩囉謹墀

13 ह्रीं नमो वा दशमै

Spelling Ha-re-ahr Ri-ee Ma Ha-ahr Va Dasha Sha Ma-eh
(Sanskrit) hrīri mahā vadhaṣame
〈漢〉 醯唎 摩訶磬哆 沙咩

14-15 स रावा अतुह्र दह्रु शिवा बाह्वानम अत्रा यानम

Spelling Sa Ra-va Ahr Tuh-ahr Dahr-ou Shia-ou Baha-wu-anm Ahr Zha-eh Ya-anm
(Sanskrit) sarva ārthato subham ājeyam
〈漢〉 薩婆 阿他豆 輸朋 阿逝孕

16 स रा स न नमो वा स नमो वा न

Spelling Sa-ou Ra-va Sa Ta Nang Ma-oh Ba-ahr Sa-ta Nang Ma-oh Ba Ga-ahr
(Sanskrit) surva sata namo bāsata namo bagā
〈漢〉 薩嚩薩哆 曩謨婆薩哆 曩謨婆伽

17-18 म वा दह्रु दाह्रु तदह्रु

Spelling Ma Va Dahr-ou Dahan-ou Ta Dahr-ya Tuh-ahr
(Sanskrit) mava dudhu Tadyathā
〈漢〉 摩罰特豆 怛姪他

19-21 ओं श्रवणं कलकं न कलकं

Spelling O-anm Ah Va Ra-oh Ka-eh La-oh Ka Ta-eh Ka Ra-ahr Ta-ahr
(Sanskrit) om avaloke lokate karātā
〈漢〉 唵 阿婆盧醯 囉盧迦帝 迦羅帝

22-23 एहि ह्रीं नमो वा दशमै

Spelling Eh-ai Ha-re-eh Ma Ha Ba-oh Dahan-ee Sa Ta-va-ahr
(Sanskrit) ai hre maha bodhisatvā
〈漢〉 夷 醯唎 摩訶 菩提薩埵嚩



24-25 𑖀 𑖄 𑖀 𑖄 𑖩 𑖫 𑖩 𑖫

Spelling Sa-ou Ra-va Sa-ou Ra-va Ma La Ma La

(Sanskrit) surva surva mala mala

〈漢〉 薩婆 薩婆 摩囉 摩囉

26-27 𑖩 𑖇 𑖩 𑖇 𑖄 𑖫 𑖇 𑖫 𑖇 𑖫 𑖇 𑖫

Spelling Ma Ha-eh Ma Ha-re Dahr Ya-anm Ka-wu Ra-ou Ka-wu Ra-ou Ka Ra-ma-anm

(Sanskrit) mahe mahṛ dayam kuru kuru karmaṃ

〈漢〉 摩醯 摩醯唎 馱孕 俱盧 俱盧 羯蒙

28 𑖄 𑖫 𑖄 𑖫 𑖄 𑖫 𑖩 𑖫

Spelling Daha-ou Ra-ou Daha-ou Ra-ou Ba Zha Ya Ta-ee

(Sanskrit) dhuru dhuru bajayati

〈漢〉 度盧 度盧 罰闍耶帝

29-30 𑖩 𑖇 𑖄 𑖫 𑖩 𑖇 𑖄 𑖫 𑖩 𑖇

Spelling Ma Ha Ba Zha Ya Ta-ai Daha Ra Daha Ra

(Sanskrit) maha bajayatai dhara dhara

〈漢〉 摩訶 罰闍耶帝 陀囉 陀囉

31-33 𑖄 𑖫 𑖩 𑖫 𑖇 𑖫 𑖩 𑖫 𑖩 𑖫

Spelling Daha-ee Ra-ee Na-ee Shia-va Ra-ahr Ya Jia La Jia La

(Sanskrit) dhirīṇi śvarāya cala cala

〈漢〉 地唎尼 室佛囉耶 遮囉遮囉

34-36 𑖩 𑖩 𑖄 𑖫 𑖩 𑖫 𑖇 𑖫 𑖇 𑖫 𑖇 𑖫

Spelling Ma Ma Ba-ahr Ma Ra-ahr Ma-ou Ka-ta-eh La-eh Eh Ha-eh Eh Ha-ee

(Sanskrit) mama bāmarā muktele ehe ehi

〈漢〉 麼麼 罰摩囉 穆帝隸 伊醯 伊醯

37-38 𑖩 𑖇 𑖩 𑖇 𑖄 𑖫 𑖇 𑖫 𑖇 𑖫

Spelling Jia-ee Nang-dahr Jia-ee-anm Dahr Ahr Ra-sha-anm Par-ra Zha La-ee

(Sanskrit) cinda ciṃda ārṣaṃ prajali

〈漢〉 室那 室那 阿囉參 佛囉舍利



39-40 𑖀 𑖄 𑖀 𑖄 𑖑 𑖕 𑖙

Spelling Ba Sha Ba Sha-anm Par-ra Shia-ahr Ya

(Sanskrit) baṣa baṣaṃ praśāya

〈漢〉 罰沙 罰參 佛囉舍耶

41-42 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕 𑖙 𑖙 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕

Spelling Ha-ou Ra-ou Ha-ou Ra-ou Ma La-ahr Ha-ou-ow Ra-ou Ha-ou-ow Ra-ou Ha-ra-llaleue

(Sanskrit) huru huru malā huow ru huow ru hra|

〈漢〉 呼盧 呼盧 摩囉 呼盧 呼盧 醯利

43-45 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕

Spelling Sa Ra-ahr Sa Ra-ahr Sa-ee Ra-ee Sa-ee Ra-ee Sa-ou Ra-ou-ahr Sa-ou Ra-ou

(Sanskrit) sarā sarā siri siri suruā suru

〈漢〉 薩囉 薩囉 悉唎 悉唎 蘇嚧 蘇嚧

46-47 𑖀 𑖀 𑖀 𑖀 𑖀 𑖀 𑖀 𑖀 𑖀 𑖀

Spelling Ba-oh Daha-ee Ya-ahr Ba-oh Daha-ee Ya-ahr Ba-oh Dahr-daha Ya Ba-oh Dahr-daha Ya-ahr

(Sanskrit) bodhiyā bodhiyā boddhayā boddhayā

〈漢〉 菩提夜 菩提夜 菩馱夜 菩馱夜

48-50 𑖙 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕

Spelling Ma-ai Ta-ra-ee Ya Nang La Ka-ee-anm Nang-dahr-ee Daha Ra-sha-ee Na-ee Nang

(Sanskrit) maitriya nalakiṃṇdi dharsṇina

〈漢〉 彌帝唎夜 曩囉謹墀 地唎瑟尼那

51-52 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕

Spelling Par Ya Ma Nang Sa-va-ahr Ha-ahr

(Sanskrit) payamana svāhā

〈漢〉 婆夜摩曩 薩嚧訶

53-54 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕 𑖕

Spelling Sa-eh Dahr-daha-ahr Ya Sa-va-ahr Ha-ahr

(Sanskrit) seddhāya svāhā

〈漢〉 悉陀夜 薩嚧訶



55-56 𑖀𑖩𑖦𑖫𑖩𑖪𑖫

Spelling Ma Ha Sa-ee Dahr-daha-ahr Ya Sa-va-ahr Ha-ahr
(Sanskrit) maha sidhāya svāhā
〈漢〉 摩訶悉陀夜 薩嚩訶

57-59 𑖦𑖫𑖩𑖪𑖩𑖪𑖩𑖪𑖩𑖪𑖩𑖪𑖩𑖪𑖩𑖪

Spelling Sa-ee Dahr-daha-ahr Ya-oh Ga-eh Shia-va Ra-ahr Ya Sa-va-ahr Ha-ahr
(Sanskrit) siddhāyoge śvārāya svāhā
〈漢〉 悉陀喻藝 室皤囉夜 薩嚩訶

60-61 𑖩𑖪𑖩𑖪𑖩𑖪𑖩𑖪

Spelling Nang Ra-ahr Ka-ee-anm Nang-ee-dahr-ee Sa-va-ahr Ha-ahr
(Sanskrit) narākiṃndi svāhā
〈漢〉 那囉謹墀 薩嚩訶

62-63 𑖀𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩

Spelling Ma Ra Nang Ra Sa-va-ahr Ha-ahr
(Sanskrit) mara nara svāhā
〈漢〉 摩囉 那囉 薩嚩訶

64-65 𑖦𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩

Spelling Sa-ee Ra Sa-anm Ahr Ma-ou Kaha Ya Sa-va-ahr Ha-ahr
(Sanskrit) sira saṃ āmukhaya svāhā
〈漢〉 悉囉僧阿穆佉耶 薩嚩訶

66-67 𑖪𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩

Spelling Sa Ra-va Ma Ha-ahr Ah Sa-ee Dahr-daha-ahr Ya Sa-va-ahr Ha-ahr
(Sanskrit) sarva mahā asiddhāya svāhā
〈漢〉 薩婆 摩訶 阿悉陀夜 薩嚩訶

68-69 𑖪𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩𑖩

Spelling Jia Ka-ra Sa-eh Dahr-daha-ahr Ya-ahr Sa-va-ahr Ha-ahr
(Sanskrit) cakra seddhāyā svāhā
〈漢〉 者吉囉阿悉陀夜 薩嚩訶



70-71 प ड़ क ष्ट य ष्ट ण

Spelling Par Dahr-ma Ka Sa-ta-ra Ya Sa-va-ahr Ha-ahr

(Sanskrit) padma kastraya svāhā

〈漢〉 波陀摩 羯悉陀囉夜 薩嚩訶

72-73 न ल क ङि व ण इ य ष्ट ण

Spelling Nang La-ai Ka Nang-ee-dah-ee Va Ga-ahr Ra Ya Sa-va-ahr Ha-ahr

(Sanskrit) nalaikandi vagāraya svāhā

〈漢〉 那囉謹墀 皤伽囉耶 薩嚩訶

74-75 म ब णि र क इ य ष्ट ण

Spelling Ma Ba-ahr Ra-lalaelue Shia Nia-ka Ra-ahr Ya Sa-va-ahr Ha-ahr

(Sanskrit) mabarḥ śa ṅkarāya svāhā

〈漢〉 摩婆利勝羯囉夜 薩嚩訶

76 न म इ र य य य

Spelling Nang Ma-oh Ra Ta-nang Ta-ra Ya-ahr Ya

(Sanskrit) namo ratna-trayāya

〈漢〉 曩謨(喝)囉怛那 哆囉夜耶

77-80 न म ऽ र व ल क णि र ष्टि इ य ष्ट ण

Spelling Nang Ma-arh Ra-ya-ahr Ba-ahr La-oh Ka-ee Ta-eh Shia-va Ra-ahr Ya Sa-va-ahr Ha-ahr

(Sanskrit) Namaḥ Āryā vālokite śvarāya svāhā

〈漢〉 曩謨喝 阿唎耶 婆羅吉帝 爍皤囉夜 薩嚩訶

81-84 ॐ ङि ङु णु य य प ण य ष्ट ण

Spelling O-anm Sa-ee Dahr-daha-ya-anm Ta-ou Ma Nang-ta-ra Par Da-ahr Ya Sa-va-ahr Ha-ahr

(Sanskrit) Om siddhyaṃ ntu mantra padāya svāhā

〈漢〉 唵 悉殿都 漫多囉 跋陀耶 薩嚩訶



Final Phase of Great Compassion Mantra
《 悉曇古文大悲咒尾 》

ॐ वा ङा दा रा म हा रा लौके

O-anm Va Zha-ra Da-ha-ahr Ra-ma Ha-ra-lloelue-ahr
喻 嚩 日羅 達哈 磨 悉利(訖唎)

ॐ अरु लोकावहा अहो

O-anm Ahr Ra-oh La-ee Ka-oh Sa-va-ahr Ha-ahr
喻 阿 嚩 力 迦 娑嚩 訶

(Sanskrit) Om vajra dhārma hrīḥ Om āroliko svāhā